



中国艺术学文库·博导文丛

LIBRARY OF CHINA ARTS · SERIES OF DOCTORAL SUPERVISORS

总主编 仲呈祥

中国非遗保护启示录

苑利 著

LIBRARY OF CHINA ARTS
SERIES OF DOCTORAL SUPERVISORS

*INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE
PROTECTION REVELATION OF CHINA*



中国文联出版社
<http://www.clapnet.cn>

中国艺术学文库·博导文丛

中国非遗保护启示录

苑利 著



中国文联出版社

<http://www.clapnet.cn>

图书在版编目 (CIP) 数据

中国非遗保护启示录 / 苑利著. -- 北京: 中国文联出版社, 2018.6

(中国艺术学文库)

ISBN 978-7-5190-3778-9

I. ①中… II. ①苑… III. ①非物质文化遗产—保护

—研究—中国 IV. ①G122

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 150328 号



CHINA LITERATURE
AND ART FOUNDATION

中国文学艺术基金会

中国文学艺术发展专项基金

资助项目

中国非遗保护启示录

著 者: 苑 利

出 版 人: 朱 庆

终 审 人: 奚耀华

责任编辑: 阴奕璇

封面设计: 马庆晓

复 审 人: 邓友女

责任校对: 王洪强

责任印制: 陈 晨

出版发行: 中国文联出版社

地 址: 北京市朝阳区农展馆南里 10 号, 100125

电 话: 010-85923075 (咨询) 85923000 (编务) 85923020 (邮购)

传 真: 010-85923000 (总编室), 010-85923020 (发行部)

网 址: <http://www.clapnet.cn>

<http://www.clapnet.cn>

E - mail: clap@clapnet.cn

yinyx@clapnet.cn

印 刷: 中煤 (北京) 印务有限公司

装 订: 中煤 (北京) 印务有限公司

法律顾问: 北京市德鸿律师事务所王振勇律师

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 710 × 1000

1/16

字 数: 400 千字

印 张: 25

版 次: 2018 年 6 月第 1 版

印 次: 2018 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5190-3778-9

定 价: 75.00 元



苑利，民俗学博士。中国艺术研究院研究员，博士生导师。原国际亚细亚民俗学会副会长，中方会长。中国农史学会副理事长，中国民间文艺家协会副主席。代表作有《非物质文化遗产学》、《文化遗产报告——世界文化遗产保护运动的理论与实践》、《非物质文化遗产保护干部必读》、《非物质文化遗产保护前沿话题》、《民俗学与遗产学视域下的乡土中国》、《韩民族文化源流》、《龙王信仰探秘》、《从稻作文化看韩民族的文化源流与发展》(韩文)、《中国民俗学教程》、《民俗学概论》等。是我国从事非物质文化遗产学研究起步最早、研究成果最多的实力派学者之一。

本书将告诉它的每一位读者，非遗要想获得可持续传承，需牢记以下九点公告：一是必须厘清概念，确保非遗保护在逻辑起点上不出大的偏差。二是必须弄清价值，唤醒传承人的文化

自觉，激活传承人传承遗产的原生动力。三是必须加强学科建设，确保非遗保护拥有足够的理论支撑。四是必须保护好传承人，确保所有项目的平稳运转。五是必须做好日常监管工作，确保所有项目的活态传承。六是必须树立服务意识，做好传承人的服务工作。七是必须树立社会分工观念，在确保传承人有序传承的同时，鼓励开发商以非遗为元素，通过产业化方式，让更多的传统融入现代生活。总之，原汁原味是非遗保护的基本准则，它意味着在非遗保护过程中，对内应尽量避免对传承人所传项目的人为干预，对外应尽量避免对非遗所需原生环境的人为破坏。

出版人：朱 庆

责任编辑：阴奕璇

封面设计：马庆晓

《中国艺术学文库》编辑委员会

顾 问

(按姓氏笔画)

于润洋 王文章 叶 朗

邬书林 张道一 靳尚谊

总主编

仲呈祥

中国艺术研究院卷主编

吕品田 李心峰

《中国艺术学文库》总序

仲呈祥

在艺术教育的实践领域有着诸如中央音乐学院、中国音乐学院、中央美术学院、中国美术学院、北京电影学院、北京舞蹈学院等单科专业院校，有着诸如中国艺术研究院、南京艺术学院、山东艺术学院、吉林艺术学院、云南艺术学院等综合性艺术院校，有着诸如北京大学、北京师范大学、复旦大学、中国传媒大学等综合性大学。我称它们为高等艺术教育的“三支大军”。

而对于整个艺术学学科建设体系来说，除了上述“三支大军”外，尚有诸如《文艺研究》《艺术百家》等重要学术期刊，也有诸如中国文联出版社、中国电影出版社等重要专业出版社。如果说国务院学位委员会架设了中国艺术学学科建设的“中军帐”，那么这些学术期刊和专业出版社就是这些艺术教育“三支大军”的“检阅台”，这些“检阅台”往往展示了我国艺术教育实践的最新的理论成果。

在“艺术学”由从属于“文学”的一级学科升格为我国第13个学科门类3周年之际，中国文联出版社社长兼总编辑朱庆同志到任伊始立下宏愿，拟出版一套既具有时代内涵又具有历史意义的中国艺术学文库，以此集我国高等艺术教育成果之大观。这一出版构想先是得到了文化部原副部长、现中国艺术研究院院长王文章同志和新闻出版广电总局原副局长、现中国图书评论学会会长邬书林同志的大力支持，继而邀请

我作为这套文库的总主编。编写这样一套由标志着我国当代较高审美思维水平的教授、博导、青年才俊等汇聚的文库，我本人及各分卷主编均深知责任重大，实有如履薄冰之感。原因有三：

一是因为此事意义深远。中华民族的文明史，其中重要一脉当为具有东方气派、民族风格的艺术史。习近平总书记深刻指出：中国特色社会主义植根于中华文化的沃土。而中华文化的重要组成部分，则是中国艺术。从孔子、老子、庄子到梁启超、王国维、蔡元培，再到朱光潜、宗白华等，都留下了丰富、独特的中华美学遗产；从公元前人类“文明轴心”时期，到秦汉、魏晋、唐宋、明清，从《文心雕龙》到《诗品》再到各领风骚的《诗论》《乐论》《画论》《书论》《印说》等，都记载着一部为人类审美思维做出独特贡献的中国艺术史。中国共产党人不是历史虚无主义者，也不是文化虚无主义者。中国共产党人始终是中国优秀传统文化和艺术的忠实继承者和弘扬者。因此，我们出版这样一套文库，就是为了在实现中华民族伟大复兴的中国梦的历史进程中弘扬优秀传统文化，并密切联系改革开放和现代化建设的伟大实践，以哲学精神为指引，以历史镜鉴为启迪，从而建设有中国特色的艺术学学科体系。艺术的方式把握世界是马克思深刻阐明的人类不可或缺的与经济的方式、政治的方式、历史的方式、哲学的方式、宗教的方式并列的把握世界的方式，因此艺术学理论建设和学科建设是人类自由而全面发展的必须。艺术学文库应运而生，实出必然。

二是因为丛书量大体周。就“量大”而言，我国艺术学门类下现拥有艺术学理论、音乐与舞蹈学、戏剧与影视学、美术学、设计学五个“一级学科”博士生导师数百名，即使出版他们每人一本自己最为得意的学术论著，也称得上是中国出版界的一大盛事，更不要说是搜罗博导、教授全部著作而成煌煌“艺藏”了。就“体周”而言，我国艺术学门类下每一个一级学科下又有多个自设的二级学科。要横到边纵到底，覆盖这些全部学科而网成经纬，就个人目力之所及、学力之所逮，实是断难完成。幸好，我的尊敬的师长、中国艺术学学科的重要奠基人

于润洋先生、张道一先生、靳尚谊先生、叶朗先生和王文章、邬书林同志等愿意担任此丛书学术顾问。有了他们的指导，只要尽心尽力，此套文库的质量定将有所跃升。

三是因为唯恐挂一漏万。上述“三支大军”各有优势，互补生辉。例如，专科艺术院校对某一艺术门类本体和规律的研究较为深入，为中国特色艺术学学科建设打好了坚实的基础；综合性艺术院校的优势在于打通了艺术门类下的美术、音乐、舞蹈、戏剧、电影、设计等一级学科，且配备齐全，长于从艺术各个学科的相同处寻找普遍的规律；综合性大学的艺术教育依托于相对广阔的人文科学和自然科学背景，擅长从哲学思维的层面，提出高屋建瓴的贯通于各个艺术门类的艺术学的一些普遍规律。要充分发挥“三支大军”的学术优势而博采众长，实施“多彩、平等、包容”亟须功夫，倘有挂一漏万，岂不惶恐？

权且充序。

2014年10月

（仲呈祥，研究员、博士生导师。中央文史馆馆员、中国文艺评论家协会主席、国务院学位委员会艺术学科评议组召集人、教育部艺术教育委员会副主任。曾任中国文联副主席、国家广播电影电视总局副总编辑。）

目 录

第一章 厘清概念：非遗保护的逻辑起点	1
什么样的非遗不是非遗	3
关于进一步深化对于“非物质文化遗产”概念的认识	5
关于非遗概念的再界定	12
非物质文化遗产分类学研究	20
加强调查研究是非遗保护的必由之路	30
为传承人立传要有备而来	33
为什么一定要按非遗固有规律来保护非物质文化遗产	35
第二章 发掘价值：寻找非遗保护的原生动力	39
保护非物质文化遗产的当代意义	41
西部大开发过程中的民族文化建设	46
非遗是认识历史的一条重要途径	56
民间文献史料价值评估	59
评选非物质文化遗产的三个错误尺度	67
传统节日遗产保护的价值和原则	69
第三章 学科建设：筑牢非遗保护的理论基石	81
非物质文化遗产学：一门新学的崛起	83

非遗学学科建设滞后将直接影响到原生态保护理念的真正落实	87
非遗保护科学评估的三个标准	95
中国非遗保护的启示	99
如何理解非物质文化遗产保护中的五大关系问题	103
田野作业的必要性与我们所需注意的几个问题	112
 第四章 传承人：非遗传承的天然载体	 115
非物质文化遗产传承人研究	117
传承人在一国文明的传承过程中究竟发挥着怎样的作用？	125
给理想中的传承人画张“像”	128
传承人的本职工作首先是传承	130
工艺美术类遗产“原汁原味”三议	135
为什么需要“工匠精神”	140
读懂我们的文化	147
民间故事传承路线研究	149
非物质文化遗产传承人保护之忧	161
 第五章 政府部门：非遗保护的“大管家”	 169
非物质文化遗产保护主体研究	171
《名录》时代的非物质文化遗产保护问题	187
非物质文化遗产传承人管理工作中的几个问题	196
多方参与的历史使命	205
温州一小步 中国一大步	213
对传承人实施精细化管理	216
西部大开发过程中我国文化部门的观念转型与肩负的历史使命	219

非物质文化遗产保护所面临的几个问题	228
非物质文化遗产保护与我们所应秉承的十项基本原则	239
第六章 普查申报：非遗保护第一步	259
非物质文化遗产普查申报工作需要注意的几个问题	261
非物质文化遗产普查工作中的遗产价值认定问题	268
中国饮食申遗需要解决哪些问题？	278
韩国遗产申报启示录	281
第七章 开发活用：让非遗走进现代生活	283
传统文化产业化问题研究	285
非物质文化遗产的产业化开发与商业化经营	299
非物质文化遗产开发应遵循传承规律	303
非遗的商业化经营何须遮遮掩掩	306
中国的四大名绣路在何方？	312
第八章 生态环境：非遗传承的天然温床	319
原生态保护：非遗原真性保护的一块试金石	321
文化生态保护区建设需要破解三大难题	327
文化生态保护区建设三问	330
北京市非物质文化遗产生存状况的调查与分析	339
第九章 过度干预：非遗传承的致命杀手	353
非物质文化遗产保护：警惕“民俗”变成“官俗”	355
别把“真遗产”改成“假文物”	358

非遗的去伪与鲁迅的担忧	360
刹住非遗改编热	362
非物质文化遗产科学保护的几个问题	364
“汲取精华，剔除糟粕”值得商榷	373
非遗“重申报”“轻保护”，原因何在？	375
博物馆并不是保护非遗的最佳模式	377
救命的“脐带血”千万要保住	379
后记：我的学术生涯	382

CONTENTS

Chapter I Conceptual Clarification: The Logical Starting Point for Intangible Cultural Heritage (ICH) Protection 1

What heritages are not ICHs	3
Further clarification on the concept of “ICH”	5
Redefinition on the concept of ICH	12
Classification study on ICH	20
Enhanced investigation is the only road for ICH protection	30
Be prepared for writing inheritor autobiographies	33
Why ICH should be protected with its inherent rules	35

Chapter II Value Discovery: Find Native Impetuses for ICH Protection 39

Contemporary value of ICH protection	41
Ethnic cultural nurture during western development	46
ICH is a critical means for understanding history	56
Value Evaluation of folk literature	59
Traditional aesthetic value is a key benchmark for ICH selection	67
Value and principle for heritage protection of traditional festivals	69

Chapter III	Disciplinary Development: Enhance Theoretical Cornerstones for ICH Protection	81
	ICH: the rise of a new discipline	83
	Poor discipline building of ICH directly influences true implementation of primitive protection concepts	87
	Three standards for scientific evaluation on ICH protection	95
	Inspiration from Chinese ICH protection	99
	How to understand the five major relations in ICH protection	103
	Necessity of field work and several issues that should be observed	112
Chapter IV	Inheritance Groups: Natural ICH Carriers	115
	Study on ICH inheritors	117
	What roles can inheritors play in civilization heritage of a country?	125
	Draw a “portrait” for ideal inheritors	128
	Inheritance is the first duty of inheritors	130
	Three topics on “authentic” arts and crafts heritage	135
	Why “craftsmanship” is needed?	140
	Understand our culture	147
	Roadmap study for folklore inheritance	149
	Concerns about protection of ICH inheritors	161
Chapter V	Government Departments: “Stewards” of ICH Protection	169
	Study on ICH protection subjects	171
	ICH protection issues in the heritage-list era	187

Several issues in ICH inheritor management	196
Multi-party historical mission	205
A small step in Wenzhou leads to a stride in China	213
Delicacy management of inheritors	216
Conceptual transformation and historical mission of Chinese cultural departments during western development	219
Several issues for ICH protection	228
ICH protection and ten fundamental principles we should uphold	239
 Chapter VI Census Application: The First Step for ICH Protection	 259
Several issues concerning ICH census application	261
Determination of heritage values in ICH census	268
What issues China should solve in application of food heritages	278
Revelation from Korean heritage application	281
 Chapter VII Flexible Employment: Help ICH Enter Modern Life	 283
Study on industrialization of traditional culture	285
ICH industrial development and commercial operation	299
Transmission rules for ICH development	303
ICH commercialized operation should not be covertly implemented	306
Where shall the four major Chinese embroideries go?	312

Chapter VIII Ecosystem: The Natural Hotbed for ICH Transmission	319
Primitivity protection: A touchstone for ICH originality protection	321
Three major challenges faced by development of cultural ecological zones	327
Three questions for development of cultural ecological zones	330
Survey and analysis of ICH conditions in Beijing	339
 Chapter IX Excessive Intervention: Fatal Killer against ICH Transmission	 353
ICH protection: Alert against “folklore” transforming into “governmentalization”	355
Don’t let “genuine heritage” transform into “fake relic”	358
Discard of ICH falsehood and concerns of Lu Xun	360
Stop the fever of ICH adaptation	362
Several issues in scientific ICH protection	364
“Take the cream, discard the dross” should be reconsidered	373
What’s the reason that ICH “stresses” application but “ignores” protection?	375
Museums are not the best way for ICH protection	377
Do preserve your invaluable “cord blood”	379
 Postscript: My Academic Career	 382